Guía de actualización

Español

Prinergy

versión **3.1**

653-00392E-ES Rev A
731-00072E-ES Rev A

www.creo.com

Prinergy

versión 3.1

Guía de actualización

creo™

Copyright

Copyright © 2006 Creo Inc. Reservados todos los derechos.

No se permite la copia, distribución, publicación, modificación o incorporación del presente documento, ya sea total o parcial, sin el consentimiento previo por escrito de Creo. En caso de que se autorice la copia, distribución, publicación, modificación o utilización de este documento, no se realizarán cambios en el nombre del autor, la leyenda de la marca comercial o el aviso de copyright, ni se eliminarán estas informaciones.

Ninguna parte de este documento puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, publicada, utilizada con fines comerciales o transmitida de ninguna forma, ni por ningún medio (ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, grabación u otro) sin previa autorización expresa y por escrito de Creo Inc.

Este documento se distribuye también en formato PDF (Portable Document Format) de Adobe Systems Incorporated. Está permitida la reproducción de este documento para uso interno a partir del archivo PDF. Las copias realizadas a partir de un archivo PDF deben ser completas.

Marcas comerciales

La marca Creo, el logotipo Creo y los nombres de los productos y servicios Creo a los que se hace referencia en este documento son marcas comerciales de Creo Inc.

Adobe Acrobat, el logotipo de Acrobat y PDF son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Inc., están registradas en la Oficina de marcas y patentes de EE.UU. y pueden estar registradas en otras jurisdicciones.

Apple, AppleTalk, AppleShare, EtherTalk, LocalTalk, Macintosh y Laserwriter son marcas comerciales de Apple Computer Inc.

Microsoft, Microsoft Windows NT, Microsoft Windows 2000 y Windows son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corp.

Xerox es una marca registrada de Xerox Corp.

Los demás nombres de marcas o productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos titulares.

Conformidad con la FCC

El equipo Creo al que se hace referencia en el presente documento cumple los requisitos de la sección 15 de la normativa de la FCC para un dispositivo informático de Clase A. El funcionamiento de equipos de Creo en una zona habitada puede producir niveles de interferencia inaceptables en la recepción de radio y televisión, debiendo tomar el operador todas las medidas necesarias para corregirlos.

Limitación de responsabilidad

El producto, el software o los servicios se suministran "tal cual" y "según disponibilidad". A no ser que se declare específicamente lo contrario en el contrato, Creo Inc. rehúsa explícitamente conceder garantías de ningún tipo, sean éstas explícitas o implícitas, incluidas, pero sin limitarse a ellas, cualesquiera garantías implícitas de comerciabilidad, de aptitud para un uso específico y de no incumplimiento.

El usuario entiende y acepta que Creo Inc. no se hará responsable de los daños directos, indirectos, secundarios, especiales, emergentes o punitivos, entre los que se incluyen, pero sin limitarse a ellos, los daños por pérdida de ganancias, clientela, uso, datos u otras pérdidas intangibles (incluso si se ha notificado a Creo la posibilidad de dichos daños), que resulten de: (I) el uso o la imposibilidad de uso del producto o del software; (II) el coste de la adquisición de bienes y servicios sustitutivos derivados de los productos, bienes, datos, software, información o servicios adquiridos; (III) el acceso no autorizado o la modificación de sus productos, el software o los datos; (IV) las declaraciones o el comportamiento de terceras partes; (V) cualquier otro asunto relacionado con el producto, el software o los servicios.

El texto y las ilustraciones que se incluyen se ofrecen exclusivamente como referencia. Las especificaciones en que se basan están sujetas a cambios. Creo, Inc. puede, en cualquier momento y sin previo aviso, realizar cambios en este documento. Creo Inc., en su propio nombre y en el de sus subsidiarias, no asume responsabilidad alguna por errores u omisiones de carácter técnico o editorial que se hagan en este documento y no será responsable por daños incidentales, emergentes, indirectos o especiales, entre los que se incluyen, pero sin limitarse a ellos, pérdida de uso, pérdida o modificación de datos, retrasos, pérdidas de ganancias o ahorros que puedan resultar del uso de este documento.

Patentes

Este producto está protegido por una o más de las siguientes patentes de los EE.UU.:

RE37,376	5,325,217	5,532,728	5,742,743	5,996,499	6,158,345	6,353,216
4,558,302	5,339,176	5,561,691	5,764,374	5,998,067	6,159,659	6,366,339
4,743,091	5,343,059	5,568,595	5,764,381	6,003,442	6,164,637	6,371,026
4,992,864	5,355,446	5,576,754	5,771,794	6,014,471	6,180,325	6,377,739
5,049,901	5,359,451	5,579,115	5,785,309	6,016,752	6,181,362	6,387,597
5,079,721	5,359,458	5,592,309	5,813,346	6,031,932	6,181,439	6,396,422
5,103,407	5,367,360	5,594,556	5,818,498	6,043,865	6,186,068	6,396,618
5,111,308	5,384,648	5,600,448	5,854,883	6,060,208	6,189,452	6,407,849
5,113,249	5,384,899	5,608,822	5,861,904	6,063,528	6,191,882	6,414,755
5,122,871	5,412,491	5,615,282	5,861,992	6,063,546	6,204,874	6,422,801
5,124,547	5,412,737	5,625,766	5,875,288	6,072,518	6,208,369	6,435,091
5,132,723	5,420,702	5,636,330	5,894,342	6,090,529	6,214,276	6,441,914
5,150,225	5,420,722	5,649,220	5,900,981	6,096,461	6,217,965	6,450,092
5,153,769	5,459,505	5,650,076	5,934,196	6,098,544	6,260,482	6,456,396
5,155,782	5,473,733	5,652,804	5,942,137	6,107,011	6,266,080	6,476,931
5,157,516	5,481,379	5,680,129	5,946,426	6,112,663	6,266,134	6,477,955
5,208,818	5,488,906	5,691,823	5,947,028	6,115,056	6,267,054	6,509,903
5,208,888	5,497,252	5,691,828	5,958,647	6,121,996	6,268,948	
5,247,174	5,508,828	5,696,393	5,966,504	6,130,702	6,283,589	
5,249,067	5,509,561	5,699,174	5,969,872	6,134,393	6,295,076	
5,283,140	5,517,359	5,699,740	5,973,801	6,136,509	6,299,572	
5,291,273	5,519,852	5,708,736	5,986,819	6,137,580	6,318,266	
5,323,248	5,526,143	5,713,287	5,995,475	6,147,789	6,352,816	

Creo Inc.
3700 Gilmore Way
Burnaby, B.C. (Canadá)
V5G 4M1
Tel.: 1-604-451-2700
Fax: 1-604-437-9891

http://www.creo.com

731-00072E-ES Rev A

Revisado en mayo de 2006

Índice general

Utilización de este manual iii

Quién debe utilizar este manual ... iv
Documento PDF ... iv
Más información ... iv

1 Actualización de servidores 1

Introducción ... 2
Copia de las herramientas de actualización y las actualizaciones de Prinergy ... 3
Realización de una comprobación previa a la instalación en un servidor ... 6
Actualización de un servidor ... 6
Comprobación de JTP en un servidor ... 8

2 Actualización de clientes 9

Actualización de los equipos cliente de Workshop ... 10
Actualización del software de Workshop utilizando PCI ... 10

3 Finalización de la actualización 13

Notificación al Centro de asistencia técnica tras la actualización ... 14

A Sugerencias para la solución de problemas 15

Problemas habituales durante la actualización ... 16

B Recuperación de la versión anterior 17

Introducción ... 18
Recuperación de servidores y estaciones de procesamiento ... 18
Recuperación en equipos cliente ... 19

Glosario 21

Índice alfabético 25

Utilización de este manual

Quién debe utilizar este manual iv
Documento PDF iv
Más información iv

Quién debe utilizar este manual

Este manual está dirigido a cualquiera que intervenga en la actualización de un sistema Prinergy® 3.0 a un sistema Prinergy 3.1. Se explica cómo actualizar los servidores de Prinergy a 3.1 y los equipos cliente de Workshop a 3.1.

Para utilizar este manual, debe:

- Tener conocimientos prácticos de las operaciones de preimpresión
- Estar familiarizado con el sistema operativo Windows® o Macintosh®

En este manual se da por sentado que todos los componentes de hardware, software y red del sistema Prinergy están instalados, configurados y funcionan correctamente.

Símbolos que se utilizan en este manual



Importante: Este símbolo indica elementos que pueden ocasionar retrasos en los procesos o reducir la funcionalidad, la fiabilidad o la calidad.



Nota: Una nota ofrece información adicional que quizás necesite tener en cuenta.



Sugerencia: Este símbolo indica información que puede ayudarle a realizar una tarea con mayor rapidez o facilidad.

Documento PDF

En el DVD de instalación de Prinergy también se proporciona esta guía en PDF (Portable Document Format).

Utilice Adobe Acrobat Reader para la visualización en línea e impresión del documento PDF. Cuando imprima el manual, imprímalo completo, incluidas las declaraciones de derechos de propiedad intelectual y renuncia.

Más información

Consulte *www.creo.com* para obtener información acerca de documentación, cursos de formación, descargas y contactos para servicio y soporte técnico.

1

Actualización de servidores

Introducción....2

Copia de las herramientas de actualización y las actualizaciones de Prinergy....3

Realización de una comprobación previa a la instalación en un servidor....6

Actualización de un servidor....6

Comprobación de JTP en un servidor....8

Introducción

Mediante esta guía, podrá actualizar el sistema Prinergy 3.0.3.y a 3.1.

Tiempo de realización

Una actualización normal del sistema puede tardar unas 3 o 4 horas en completarse. Asigne tiempo suficiente para llevar a cabo la actualización y tenga en cuenta que no podrá procesar ningún trabajo en el sistema Prinergy durante este tiempo.

Contacto con el Centro de asistencia técnica

Si necesita ponerse en contacto con el Centro de asistencia técnica de Creo en cualquier momento de la actualización (antes, durante o después), utilice los siguientes números de teléfono:

- Norteamérica: 1-800-472-2727
- Europa: +32-2-352-3090

Requisitos previos

Antes de iniciar la actualización, asegúrese de que el sistema cumple los requisitos previos siguientes. No intente realizar la actualización si su sistema no cumple TODOS los requisitos previos:

- Prinergy 3.0.3.y se está ejecutando en su sistema Prinergy.
- No está haciendo pruebas beta de otros productos que puedan interactuar de forma imprevisible con Prinergy.
- No tiene configuraciones personalizadas o inusuales, como parches o archivos ejecutables especiales.
- Todos los servidores y estaciones de procesamiento ejecutan Windows 2000 con el Service Pack 4 como mínimo.
- Los equipos cliente de Workshop utilizan Windows 2000, Windows 2003 o Windows XP con el Service Pack 4 como mínimo, Mac OS 9.2 o Mac 10.3.
- Si utiliza InSite, la versión de InSite es 4.5.0.1987 o posterior.
- Si utiliza CS Xpose, la versión de CS Xpose es CS Xpose 2.00.064 update 2.

- Si utiliza Print Console, la versión de Print Console es 2.1.1.24 o posterior.
- Se ha creado correctamente una copia de seguridad de la base de datos de Oracle durante las últimas 24 horas.
- Los servidores de Prinergy y los equipos cliente de Workshop ejecutan Adobe Acrobat 5.0.5 (o hasta la versión 6.0.1).
- Aladdin Systems StuffIt ExpanderTM está instalado en cada equipo cliente de Mac. StuffIt Expander está disponible gratuitamente en www.stuffit.com.

Para obtener más información sobre los requisitos previos, sobre lo que ocurre durante la actualización a Prinergy 3.1 y sobre lo que se instala con la actualización, consulte el archivo Prinergy 3.1 Readme.txt del DVD de actualización de Prinergy 3.1.

Material necesario

- DVD de actualización de Prinergy 3.1 o acceso a eCentral (http://ecentral.creo.com) para descargar los archivos de actualización.

Copia de las herramientas de actualización y las actualizaciones de Prinergy

Antes de poder actualizar su sistema Prinergy, debe copiar PPU.exe, PUpdate.exe, Precheck.exe y cualquier actualización de Prinergy del DVD de actualización de Prinergy 3.1 o de eCentral, si está registrado como usuario.

Sugerencia: Consulte eCentral periódicamente para obtener documentación nueva y revisada de Prinergy, además de descargas. Si aún no está registrado como usuario de eCentral, puede registrarse en línea en *http://ecentral.creo.com*.

Para copiar PPU, PUpdate y los archivos de actualización en un servidor:

1. En una unidad local con espacio suficiente, cree una carpeta que se llame **Actualizaciones**.

   Es recomendable que cree la carpeta **Actualizaciones** en la unidad de **trabajos** (normalmente la **J:** o la **G:**), ya que es la que dispone del espacio adecuado. Si no hay espacio suficiente en la unidad de trabajos, o ésta no existe en el servidor, puede utilizar la unidad de **registro de datos** (normalmente la **E:**).

   NO cree la carpeta en la unidad del sistema.

   El contenido copiado del DVD o de eCentral es de 1 GB aproximadamente en el caso de la actualización principal, y cada actualización menor podría requerir 500 MB o más.

2. Copie el contenido del DVD de actualización de Prinergy 3.1 (o descargue el contenido desde eCentral) en la carpeta **Actualizaciones**.

   El contenido debe incluir:

   - PUpdate.exe v3.1.0.0 o posterior
   - PPU.exe v3.1.0.0 o posterior
   - PreCheck.exe v3.1.0.0

   Nota: Para comprobar el número de versión, haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo, y haga clic en **Propiedades** y en la ficha **Versión**.

   - Secuencia de comandos PreCheck.py
   - Actualización principal de Prinergy 3.1.0.0
   - Actualizaciones menores 3.1.0.y disponibles
   - Archivos Readme.txt de todas las actualizaciones
   - *Guía de actualización de Prinergy 3.1* (este manual)

3. Repita los pasos 1 y 2 con cada servidor y estación de procesamiento del sistema.

   Importante: Cuando actualice un servidor secundario o una estación de procesamiento, es muy recomendable que actualice el servidor principal en primer lugar. Esto es especialmente importante en el caso de los servidores secundarios configurados como servidores de conmutación por error Hot Standby (EPM+).

   Asegúrese de copiar PPU.exe, PUpdate.exe y los archivos de actualización (*.ppu) en todos los servidores y estaciones de procesamiento. **No** efectúe la copia sólo en el servidor principal y después asigne una unidad desde cada servidor secundario. Es decir, no se conecte a la carpeta compartida desde cada servidor secundario. Si lo hace, y el servidor principal se reinicia o desconecta durante el proceso de actualización de un servidor secundario, la actualización no se llevará a cabo correctamente.

Nota: Los archivos copiados desde el DVD en el paso 2 anterior se pueden eliminar de la carpeta **Actualizaciones** cuando la actualización se haya completado satisfactoriamente.

Realización de una comprobación previa a la instalación en un servidor

El software de comprobación de requisitos previa a la instalación de Prinergy 3.1 está concebido para avisar al usuario de los conflictos que pueden tener lugar antes de aplicar la actualización a un servidor. Comprueba que su sistema dispone de las versiones mínimas de software para Prinergy e InSite, y que la migración de ruta ha finalizado.

A diferencia del proceso de actualización del servidor, a continuación, podrá realizar la comprobación previa a la instalación sin cerrar Prinergy.

Para iniciar el software PreCheck:

1. Haga doble clic en el archivo **PreCheck.exe** ubicado en la carpeta **Actualizaciones**.
2. Solucione cualquier problema que se haya podido producir antes de continuar con la actualización.

Actualización de un servidor

Cuando la comprobación previa a la instalación no informe de ningún problema, puede actualizar todos los servidores y estaciones de procesamiento.

Importante: Cuando actualice un servidor secundario o una estación de procesamiento, es muy recomendable que actualice el servidor principal en primer lugar. Esto es especialmente importante en el caso de los servidores secundarios configurados como servidores de conmutación por error Hot Standby (EPM+).

Para actualizar un servidor:

1. Inicie **PUpdate.exe.** Aparecerá la Utilidad de actualización de Prinergy (Ilustración 1).

   Importante: NO cierre la ventana GUI después de iniciar PUpdate.exe.

2. Seleccione el idioma que desee en el menú desplegable.



Ilustración 1: cuadro de diálogo Utilidad de actualización de Prinergy

3. Especifique la ubicación de las actualizaciones escribiendo la ruta del archivo o desplazándose al directorio y, a continuación, haga clic en **Siguiente**. Aparecerá la lista de archivos de actualización.

   Nota: En *Copia de las herramientas de actualización y las actualizaciones de Prinergy*, se recomienda copiar los archivos de actualización en un directorio local. Con ello, se debería evitar la aparición de mensajes de advertencia en este paso.

4. Especifique la unidad de destino para la instantánea y haga clic en **Siguiente**.

   Seleccione la unidad que tenga el máximo espacio en disco disponible (normalmente una de las unidades de trabajos). El software de instalación no le permitirá seleccionar una red, una unidad de CD, unidades compartidas de DVD o unidades que no tengan espacio en disco suficiente; es decir, no se activará el botón **Siguiente**.

5. Pulse el botón **Inicio** para comenzar la actualización. Aparecerá la pantalla Progreso.

   Después de hacer clic en el botón **Inicio**, todos los servicios de Prinergy e InSite del servidor y todos los servicios remotos de InSite conectados a este servidor se detienen como parte del proceso de actualización.

   Después de hacer clic en el botón **Inicio**, se realizan varias comprobaciones internas antes y durante el proceso de actualización, y la actualización se detiene si no se cumplen todos los requisitos previos (por ejemplo, si no se ha realizado una copia de seguridad de la base de datos de Oracle).

   Si aparece un mensaje de error durante la actualización, póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica para obtener ayuda.

   Al final del proceso, aparecerá la pantalla **Correcto**.

6. Haga clic en **Salir**. Tras pulsar **Salir**, es posible que reciba un mensaje solicitando que reinicie el servidor. Si es así, reinicie el servidor manualmente, pero sólo si ningún otro equipo depende del servidor.

7. Repita los pasos del 1 al 6 con todos los servidores.

Pase a la siguiente sección una vez actualizados todos los servidores a Prinergy 3.1.

Comprobación de JTP en un servidor

Después de reiniciar Prinergy en cada uno de los servidores, compruebe la presencia de todos los JTP (Job Ticket Processors, Procesadores de notas de trabajo) que se ejecutan normalmente en ese servidor.

Para comprobar que los JTP están en ejecución:

- En Prinergy Administrator, haga clic en la ficha **JTP** y compruebe que se enumeran todos los JTP que normalmente están en ejecución en el servidor y que cada uno de ellos presenta el estado **Listo**.

2

Actualización de clientes

Actualización de los equipos cliente de Workshop.....10
Actualización del software de Workshop utilizando PCI.....10

Actualización de los equipos cliente de Workshop

Después de actualizar todos servidores y estaciones de procesamiento a Prinergy 3.1, puede actualizar los equipos cliente de Workshop a Prinergy 3.1.

Prinergy 3 dispone de un nuevo instalador de Workshop que se utiliza para instalar y actualizar el software de Prinergy en los equipos cliente que tienen como sistemas operativos Mac OS X, Windows 2000, Windows 2003 o Windows XP. Al iniciar sesión, Prinergy Client Installer (PCI) instala, actualiza y configura el software de cliente de Prinergy. De esta forma, las actualizaciones son más fiables y compatibles.



Nota: El nuevo instalador de Workshop no admite equipos cliente de Mac OS 9. El software de inicio de sesión seleccionará la versión más reciente del instalador de Prinergy Workshop y de la herramienta Client Auto Update (CAU) al actualizar Prinergy Workshop en un equipo Mac OS 9.

Para obtener más información sobre los requisitos del hardware y sobre cómo eliminar, instalar o actualizar el software en sus equipos cliente, consulte la Guía *de instalación de los equipos cliente de Prinergy 3* (731-00755A).

Actualización del software de Workshop utilizando PCI

Cuando se haya instalado una nueva versión de Prinergy en el servidor, deberá actualizarse Prinergy Workshop y otros programas de los equipos cliente.

Al iniciar Prinergy Workshop e intentar iniciar sesión después de haber actualizado el software del servidor, el software de inicio de sesión percibirá que la versión de software de Prinergy del equipo cliente es diferente a la versión del servidor de Prinergy. Un cuadro de diálogo le dirigirá para que sincronice el equipo cliente con el servidor de Prinergy antes de que utilice Workshop. Cuando escoja sincronizar, el software Prinergy Client Installer se iniciará y le guiará en la actualización.

Durante ésta, no tendrá que seleccionar qué instalar. El software de instalación instalará de forma automática las actualizaciones para el software de Prinergy Workshop que ya esté instalado en el equipo cliente.

Para agregar o eliminar componentes de software en su equipo cliente, debe volver a ejecutar el software de instalación manualmente. Consulte la Guía de *instalación de los equipos cliente de Prinergy 3* para ver los procedimientos.



Nota: Si tiene otro software abierto en el equipo cliente, como el software Virtual Proofing o Preps Workshop edition, ciérrelo antes de actualizar el equipo cliente.

Para actualizar el software de Prinergy en un equipo cliente Macintosh o Windows:

1. Inicie Workshop cuando haya actualizado todos los servidores y estaciones de procesamiento.

   El número de versión del software del campo de versión de Workshop es distinto al número del campo de versión del servidor de Prinergy.

2. Haga clic en **Conectar**.

3. En el cuadro de diálogo Sincronizar Workshop, haga clic en **Sí**. (Si hace clic en **No**, no podrá iniciar sesión en Workshop.)

   Si utiliza Macintosh, en el cuadro de diálogo Autentificación, haga clic en el icono **bloquear** e introduzca la contraseña del Administrador. Haga clic en **Aceptar**.

4. Se abre el software de instalación de Workshop. Siga las instrucciones del software de instalación para actualizar el software del equipo cliente.

   El cuadro de diálogo Instalación de Workshop completa aparece cuando se termina la instalación.

5. Haga clic en **Realizado** para abandonar la instalación e iniciar el software de Workshop.

Nota: Puesto que el cliente de Workshop también se encuentra instalado en todos los servidores de Prinergy, debe actualizar Workshop en cada servidor y estación de procesamiento.

3 Finalización de la actualización

Notificación al Centro de asistencia técnica tras la actualización 14

Notificación al Centro de asistencia técnica tras la actualización

Cuando haya finalizado la actualización, notifique al Centro de asistencia técnica de Creo que Prinergy 3.1 se está ejecutando ahora en su sistema. Puede hacerlo de dos maneras, dependiendo de si es o no usuario de eCentral.

Si es usuario registrado de eCentral:

1. Inicie una sesión en eCentral (*http://ecentral.creo.com)*.
2. Haga clic en **Asistencia propia > Descargas**. En la página Descargas, en **Actualizaciones guiadas**, haga clic en **Prinergy 3.1**.
3. En la parte superior de la página de actualizaciones de Prinergy, haga clic en **Solicitar asistencia**.
4. En la página Solicitar asistencia, haga clic en **Consultar o actualizar solicitud**.
5. En el cuadro **Id de solicitud**, introduzca el **Id. de solicitud de servicio** que le fue asignado al iniciar la llamada. Haga clic en **Mostrar solicitudes**.
6. En la parte izquierda de la página, haga clic en **Agregar notas** y confirme que ha actualizado correctamente su sistema Prinergy. Indique la versión específica de Prinergy que está ejecutando; por ejemplo, Prinergy 3.1.0.2. Incluya algún comentario sobre la actualización de Prinergy 3.1.

Si no es usuario registrado de eCentral:

1. Llame al Centro de asistencia técnica.
2. Comunique al representante del Centro de asistencia técnica que ha actualizado correctamente el sistema Prinergy. Indique la versión específica de Prinergy que está ejecutando; por ejemplo, Prinergy 3.1.0.2.

A

Sugerencias para la solución de problemas

Problemas habituales durante la actualización 16

Problemas habituales durante la actualización

En este capítulo se describen problemas que suelen aparecer durante las actualizaciones, así como la forma de resolverlos.

No hay problemas conocidos en este momento.

B

Recuperación de la versión anterior

Introducción....18
Recuperación de servidores y estaciones de procesamiento 18
Recuperación en equipos cliente 19

Introducción

Si necesita recuperar la versión 3.0.3.y de Prinergy a partir de Prinergy 3.1, póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica para que le ayuden a recuperar los servidores y las estaciones de procesamiento.

Después, podrá restablecer la versión antigua de Workshop en sus equipos cliente con Prinergy Client Installer (PCI) o, si está utilizando un equipo cliente con Mac SO 9, con la utilidad Client Auto Update (CAU).



Importante: A menos que se indique lo contrario, en este capítulo se da por sentado que la versión del sistema Prinergy era 3.0.3.y antes de realizar la actualización a Prinergy 3.1. Si la versión del sistema antes de realizar la actualización a Prinergy 3.1 no era 3.0.3.y, no continúe por su cuenta con la recuperación en los equipos cliente. En lugar de ello, póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica para obtener ayuda.

Nota: A partir de Prinergy 3.1.0.2, la configuración de las hot folders se almacena en la base de datos en lugar de en el registro. Si se restablece una versión anterior en un sistema Prinergy 3.1.0.2 o posterior después de que éste haya estado en ejecución durante un tiempo, no hay ningún mecanismo que permita volver a colocar ninguna de las hot folders creadas en 3.1.0.2 o posterior en el registro. Esto quiere decir que las hot folders creadas en 3.1.0.2 o posterior desaparecerán si restaura la versión 3.1.0.1 o anterior.

Recuperación de servidores y estaciones de procesamiento

Para desinstalar Prinergy 3.1 de los servidores y estaciones de procesamiento y recuperar la versión anterior de Prinergy, póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica. No intente llevar a cabo el procedimiento por su cuenta.

Un representante del Centro de asistencia técnica se encargará de deshacer los cambios en los servidores y las estaciones de procesamiento para recuperar la versión anterior de Prinergy.

Recuperación en equipos cliente

Cuando el representante del Centro de asistencia técnica haya deshecho los cambios en los servidores y las estaciones de procesamiento para recuperar la versión anterior de Prinergy, deberá llevar a cabo una de las siguientes acciones para cada cliente de Workshop:

- Utilice Prinergy Client Installer (PCI) para sincronizar el software de cliente de Prinergy Workshop con la del servidor, de modo que la versión sea la misma. Para abrir Workshop, haga clic en el cuadro de diálogo de inicio de sesión y en **Sí** para efectuar la sincronización.
- Si el equipo cliente ejecuta Mac OS 9, utilice Client Auto-Updater (CAU). Para abrir Workshop, haga clic en el cuadro de diálogo de inicio de sesión y en **Actualizar** y **Completar instalación**.

Glosario

Actualización menor

Actualización del software de Prinergy que se caracteriza por el número de la versión de cuatro dígitos a.b.x.y, donde a es la versión de software principal, b es la versión menor, x es la actualización principal e y es la actualización menor. Por ejemplo, 3.1.0.1 y 3.1.0.2 son ambas actualizaciones menores a Prinergy 3.1.

Adobe Acrobat

Aplicación que permite crear y modificar documentos que tienen el formato PDF de Adobe.

Adobe Extreme

Arquitectura de producción-impresión de gama alta que aporta parte de la tecnología central de Prinergy. Incluye la compatibilidad con el formato PDF y Portable Job Ticket Format (PJTF), así como una estructura de comunicación subyacente.

Los componentes de Adobe Extreme incluyen los JTP (Job Ticket Processors, Procesadores de notas de trabajo) y el Extreme Coordinator (supra.exe).

Base de datos de Oracle

Base de datos en la que se almacena la información de trabajo de Prinergy. Contiene toda la información de los archivos de Prinergy, incluyendo los atributos de archivo y el registro de historial, pero no permite almacenar contenido.

Se encuentra ubicada en el servidor principal y sólo hay una base de datos de Oracle por sistema Prinergy.

Copia de seguridad

Acto de guardar una copia de una partición de disco completa, un sistema de archivos o parte de una estructura de directorios del sistema de archivos en caso de sea necesaria su recuperación por cualquier problema; por ejemplo, el bloqueo del disco.

Copia de seguridad básica

Opción de copia de seguridad predeterminada en Prinergy. A través de Oracle Backup Manager, esta opción permite realizar copias de seguridad programadas de la base de datos de Prinergy en el disco local. Sin embargo, no permite realizar copias de seguridad de unidades del sistema.

Copia de seguridad en línea de Prinergy	Opción que permite realizar copias de seguridad con conexión del sistema Prinergy en el disco y en los medios. Es decir, se podrá realizar una copia de seguridad del sistema mientras Prinergy esté funcionando. El sistema se podrá seguir utilizando de forma normal sin que la copia de seguridad se vea afectada por los archivos abiertos. Esta opción incluye el software de copias de seguridad de Prinergy y Oracle Backup Manager.
eCentral	Servicio basado en el Web que ofrece a los usuarios registrados acceso a descargas de software, asistencia con conexión e información de otros productos de Creo.
Equipo cliente	Equipo en el que Prinergy Workshop se ejecuta. Workshop es la interfaz de usuario principal de Prinergy.
Estación de procesamiento	Servidor secundario que se encuentra conectado a un dispositivo de salida. Normalmente no se utiliza para almacenar trabajos ni ejecutar otros tipos de JTP, sino que está reservado para procesar archivos para la salida.
InSite	Portal Web en el sistema de trabajo de producción de la impresora. InSite proporciona a los clientes finales (usuarios de imprenta) acceso seguro y controlado a sus trabajos. Mediante InSite, los clientes pueden cargar y descargar archivos, probar páginas de forma remota, anotar y solicitar cambios para archivos PDF, así como aprobar estos archivos, y ver información sobre el historial de transacciones y el estado del trabajo.
JTP (Job Ticket Processor, Procesador de notas de trabajo)	Software que lleva a cabo un paso de procesamiento específico para ayudar a procesar una nota de trabajo de Adobe Extreme. Los JTP se configuran con Prinergy Administrator.
Nota de trabajo	En Adobe Extreme, una colección de información relacionada con uno o varios pasos de procesamiento que deben darse en Prinergy. Incluye un mapa o ruta en la que se especifican los JTP que se deben utilizar, y en qué orden. También puede incluir información sobre los archivos que se van a procesar, las opciones de procesamiento, los destinos y los planes de imposición.
Oracle Backup Manager	Software utilizado para configurar y programar copias de seguridad de la base de datos de Oracle en el disco local. Se incluye en el sistema Prinergy.

PDF (Portable Document Format)	Formato de archivo fiable para almacenar gráficos lineales, imágenes y texto (incluyendo todas las fuentes necesarias) en las páginas.
PPU (Prinergy Patch Utility, Utilidad de revisiones de Prinergy)	Utilidad de línea de comandos que se utiliza para instalar actualizaciones gratuitas del software de Prinergy. También sirve para eliminar u obtener información sobre las actualizaciones instaladas.
PreCheck.exe	El software de comprobación de requisitos previa a la instalación (PreCheck.exe) avisa a los clientes de los posibles conflictos que podrían surgir si se aplica la actualización.
Prinergy Administrator	Software que hace de interfaz de usuario para la administración del sistema Prinergy. Prinergy Administrator se utiliza para configurar los JTP, para agregar y quitar servidores, para iniciar y detener el servidor de Prinergy, y para controlar el sistema. Se instala automáticamente en todos los servidores del sistema Prinergy. Algunas tareas se deben realizar en Prinergy Administrator, en el servidor principal.
Prinergy Client Installer (PCI)	Utilidad que permite a los equipos cliente de Prinergy Workshop detectar cuándo hay disponible una versión más reciente del software de cliente de Workshop en el servidor principal de Prinergy y actualizar el sistema a la versión más reciente.
Prinergy Workshop	Software de cliente principal en el sistema Prinergy. Se trata de la interfaz de usuario principal en el sistema, que permite a los operadores de Prinergy crear, modificar y destruir trabajos, así como procesar planes. El software Java se ejecuta tanto en Macintosh como en Windows.
Print Console	Software de control de dispositivos independiente que permite conectar el software del sistema de trabajo al dispositivo de salida.
PUpdate.exe	El software **PUpdate.exe** se utiliza para actualizar Prinergy y aplicar las actualizaciones menores y principales.
Servidor principal	Equipo servidor principal en el sistema Prinergy. Contiene todos los componentes del servidor Prinergy, incluida la base de datos de Oracle. El servidor principal se encarga de coordinar las solicitudes de Prinergy Workshop y mantener la base de datos. Sólo hay un servidor principal en el sistema Prinergy.

Servidor secundario	Cualquier servidor del sistema Prinergy que no sea el servidor principal. Es decir, un servidor que ejecuta el software del servidor de Prinergy pero en el que no se almacena la base de datos de Oracle. Los servidores secundarios pueden ejecutar algunos JTP para facilitar el procesamiento distribuido. El sistema Prinergy puede incluir varios servidores secundarios.
Trabajo	Unidad utilizada para organizar las tareas. Suele corresponder, aunque no necesariamente, a todos los componentes de una publicación. Al crear un trabajo, Prinergy crea una carpeta de trabajo y entradas en la base de datos para realizar el seguimiento del trabajo.
Utilidad CAU (Client Auto Update)	Utilidad que permite a los equipos cliente de Prinergy Workshop detectar cuándo hay disponible una versión más reciente del software de cliente de Workshop en el servidor principal de Prinergy y actualizar el sistema a la versión más reciente. En Prinergy 3.1, se utiliza para instalar o actualizar Workshop en los equipos de Macintosh que utilizan Mac OS 9.

Índice alfabético

A

actualización
  antes de la actualización, 1
  archivos necesarios, 4
  clientes de Workshop, 10
  software Workshop, 10
  Workshop en equipos cliente Mac OS 9, 10
actualización de Workshop, 10

C

carpeta Actualizaciones, 4
Centro de asistencia técnica
  notificación tras la actualización, 14
comprobación de eCentral, 3
comprobación de JTP, 8
comprobación del número de versión de los archivos de actualización, 4
contenido del DVD de actualización de Prinergy, 4
copia de archivos de actualización del DVD, 4
Cuadro de diálogo Sincronizar Workshop, 11

E

equipos cliente
  actualización, 10

G

glosario, 21

J

JTP
  comprobación del estado, 8

P

problemas habituales durante la actualización, 16

R

recuperación de una versión anterior de Prinergy
  equipos cliente, 19
  Equipos cliente Mac OS 9, 19
  servidores y estaciones de procesamiento, 18

S

servidores
  actualización, 6
software de Virtual Proofing en los equipos cliente, 11
software PreCheck, 6
solución de problemas, 15

U

Utilidad de actualización de Prinergy (PUpdate), 6

www.creo.com | creo™